



時 期間・日時 **¥** 費用・受講料など
場 場所 **持** 持ち物
内 内容 **他** その他
講 講師・指導 **申** 申し込み方法など
対 対象・資格 **問** 問い合わせ先
定 定員・募集人数

なお、**対** どなたでも、**定** 特になし、**¥** 無料の場合は記載を省略しています。

青少年健全育成推進大会・家庭教育講演会

時 2月2日(土)午後2時～4時(受け付けは午後1時30分から)
場 文化センター
内 模範児童や青少年健全育成に尽力した人・団体の顕彰、「家庭の日」ポスター入賞者表彰、伊藤幸弘氏の講演「波乱万丈の我が人生 最高の出会いが人生の勝利」
問 青少年の家(☎〈76〉3432)、文化センター(☎〈76〉1515)

丈山苑の催し

¥ 入苑料100円(中学生以下無料)、呈茶料300円
場 問 丈山苑(☎〈92〉7780)
新 春茶会

時 1月20日(木)午前10時～午後3時



盆栽展

時 1月25日(金)～27日(日)午前9時～午後5時(25日は午後1時から、27日は午後4時まで。入苑はいずれも午後4時30分まで)

外国人のための日本料理教室

時 1月26日(土)正午～午後3時
場 文化センター
内 炊き込みご飯と汁物の作り方、ごみ分別の話
対 市内在住・在勤で12歳以上の外国人
定 24人(先着順)
¥ 500円
持 エプロン・タオル
申 1月7日(月)～18日(金)午前9時～午後5時(12日(土)～14日(日)を除く)に、市国際交流協会(☎〈71〉2260)へ

冬期子ども日本語教室

時 2月17日(月)・24日(月)、3月3日(月)・10日(月)・17日(月)・24日(月)午前10時～11時30分(全6回)
場 市民会館
内 学校や日常生活に必要な日本語
対 市内の小学校に通う外国籍児童で、会場まで保護者が送迎できる子(外国にルーツを持つ子を含む)
定 15人(定員を超えた場合は抽選)
¥ 300円
他 日本語を教えるボランティアも募集しています
申 1月7日(月)～2月1日(金)午前8時30分～午後5時15分(土(日)(祝)を除く)に市民協働課(☎〈71〉2218)へ

歴史博物館の催し

場 問 歴史博物館(☎〈77〉6655)
歴 博講座「からくり人形芝居～市内尾崎町のからくり人形を中心に～」
時 1月12日(土)午後2時～3時30分
考 古学最前線「西三河の弥生時代研究④」
時 1月19日(土)午後2時～3時30分
内 人面文土器からわかること
講 黒沢浩氏(南山大学教授)
体 験講座「いがまんじゅうをつくろう」
時 2月23日(土)午前10時～正午
定 20組(先着順)
¥ 1組500円
申 1月18日(金)午前9時から電話で同館へ

ワーク・ライフ・バランス推進セミナー

時 2月6日(火)午後1時30分～4時30分
場 刈谷市産業振興センター
内 福井明氏(㈱ジェイテクト総括産業医)による講演「過重労働とメンタルヘルス」、企業的事例発表など
申 1月25日(金)までに、郵送かファクスで県西三河県民事務所(〒444-8551岡崎市明大寺本町1-4/ℱX0564〈23〉4653/☎0564〈27〉2782)へ
問 市商工課(☎〈71〉2235)

救命講習会

安城・碧南・刈谷・知立・高浜市在住・在勤の人はどの会場でも受講可能。
定 各20人(先着順)
場 問 衣浦東部広域連合消防局消防課(☎〈63〉0135)
普 通救命講習Ⅲ(小児・乳児・新生児)
時 1月19日(土)午前9時～正午
場 高浜消防署
内 小児・乳児・新生児の心肺蘇生法、ひきつけ、のどに異物が詰まった時の処置
申 1月5日(土)午前9時から同署(☎〈52〉1190)へ



普通救命講習Ⅰ

時 1月20日(日)午前9時～正午
場 知立消防署
内 心肺蘇生法、AED使用法、止血法
申 1月5日(土)午前9時から同署(☎〈81〉4144)へ

上級救命講習会

時 1月26日(土)午前9時～午後6時
場 刈谷消防署
内 心肺蘇生法、AED使用法、止血法、外傷の手当てなど
申 1月5日(土)午前9時から同署(☎〈23〉1299)へ

スポーツセンターのプログラム

¥ 施設使用料
場 問 市スポーツセンター(☎〈75〉3545)
プールワンポイントレッスン
内 時 水中ウォーキング(初心者)⇒1月11日(金)・16日(火)・25日(金)、2月20日(火)・22日(金)、3月6日(火)・8日(金)・22日(金)午後1時～1時30分 基礎水泳指導(初心者)⇒1月9日(火)・18日(金)・23日(火)、2月15日(金)・27日(火)、3月1日(金)・13日(火)・15日(金)・27日(火)午後6時～6時30分
定 各5人(先着順)
申 当日午前9時から、各開始30分前までに電話で同センターへ
トレーニングルーム
内 時 ウォーキング(基本指導)⇒毎週(火)午前11時～11時45分 ウォーキング(初心者)⇒毎週(金)午前11時～11時30分
対 オリエンテーション修了者
定 各15人(先着順)
申 開始30分前から整理券を配布

マーメイドパレスの催し

場 問 マーメイドパレス(☎〈92〉7351)
新 春こども無料開放
時 1月5日(土)・6日(日)
内 中学生以下はプール利用料が無料
対 オムツが外れた子～中学生(小学3年生以下は保護者同伴で、保護者1人につき2人まで入場可。保護者は利用料が必要)
温 かいおしるこの無料サービス
時 1月13日(日)午後0時30分から
定 200人(先着順)
も ちつき体験会、もちの振る舞い
時 1月13日(日)午後1時・2時
対 小学生以下
定 各20人(先着順)
他 開始10分前に整理券を配布
フットセラピー体験会
時 1月23日(火)午前10時30分～11時30分
対 18歳以上の人
定 15人(先着順)
¥ 500円
持 動きやすい服装、バスタオル・フェイスタオル各2枚
申 1月8日(火)午前10時からマーメイドパレスへ

水中講座

時 1月30日(火)午前11時～正午
内 定 初級水泳「クロールから始めましょう」⇒20人、体験アクアビクス⇒40人(いずれも先着順)
対 18歳以上の人
¥ 施設使用料
他 託児あり(6カ月～未就園児、先着5人)
申 1月8日(火)午前10時からマーメイドパレスへ

親子水泳教室

時 2月3日(日)・10日(日)・17日(日)・24日(日)午後1時～1時50分(全4回)
対 幼児とその保護者(2人1組)
定 20組(定員を超えた場合は抽選)
¥ 2300円
申 1月8日(火)～20日(日)午前10時～午後7時30分に直接マーメイドパレスへ※電話予約不可。

初心者箏体験教室(さくらを弾く会)

時 1月23日(火)、2月27日(火)、3月27日(火)、4月24日(火)午前10時30分～正午
場 安祥閣
対 箏初心者・未経験者
定 各15人(先着順)
¥ 1回1000円
申 1月5日(土)午前9時から電話で安祥閣(☎〈74〉3333)へ

プラネタリウム1月の生解説

内 時 オリオン座～星が死ぬって本当ですか⇒1月5日(土)・6日(日)・12日(土)～14日(日)午後1時30分・3時(5日は午後1時30分のみ) 冬のスター達⇒1月19日(土)・20日(日)・26日(土)・27日(日)午後1時30分・3時(27日は午後1時30分のみ)
場 問 文化センター(☎〈76〉1515)

子育て支援センターの講座

申 1月7日(月)午前9時から市子育て支援センター(あんぱ～く内/☎〈72〉2317)へ
※1人1講座まで。
子 育て何でも相談広場「絵本が結ぶ親子のつながり」
時 2月13日(火)午前10時～11時30分
対 乳幼児とその保護者
定 20組(先着順)
育 児講習会「ママのための薬教室」
時 2月15日(金)午前10時～11時30分
講 伊藤由紀氏(薬剤師)
対 乳幼児の保護者
定 30人(先着順)
他 別室託児あり
親 子遊び講習会「親子で楽しもう!キッドビクス」
時 3月8日(金)午前10時～11時30分
講 高橋千恵子氏(スタジオD.o代表)
対 1歳6カ月～3歳未満の子と保護者
定 35組(先着順)

経済講演会「最近の金融経済情勢と今後の展望」

時 2月4日(月)午後2時～3時30分
場 安城商工会議所
講 榎田誠希氏(日本銀行名古屋支店長)
申 当日までに氏名と電話番号を、電話かファクスで安城商工会議所(☎〈76〉5175/ℱX〈76〉4322)へ
問 市商工課(☎〈71〉2235)

羊毛フェルトで野鳥のブローチづくり

時 1月26日(土)午後1時30分～3時30分
場 環境学習センターエコきち
内 秋葉公園で見かける野鳥を学び、カワセミのブローチを作ります
講 meimeie氏(羊毛フェルト作家)
対 15歳以上の人(中学生は不可)
定 20人(定員を超えた場合は抽選)
¥ 700円
持 縫い針・縫い糸(白)・裁ちばさみ
申 1月18日(金)までの午前9時～午後9時(休館日を除く)に環境学習センターエコきち(☎〈76〉7148)へ

今月の再生家具入札販売

時 1月13日(日)午前9時～正午
場 リサイクルプラザ
問 清掃事業所(☎〈76〉3053)、当日の問い合わせ(☎090〈9892〉2933)

デンパーククラブハウスの体験教室

場 問 同クラブハウス(☎〈92〉7112)
他 入園料別途。都合により変更の場合あり。詳細は問い合わせてください
新 春いちご大福教室
時 1月2日(火)～6日(日)・12日(土)～14日(日)午前11時、午後1時・2時30分
定 各16人(先着順)
¥ 500円
申 当日午前9時30分から同クラブハウスへ
木 工ペイント教室
時 1月12日(土)～14日(日)午前10時から
定 各50人(当日先着順)
¥ 500円から
愛 知県産米粉のクッキーファクトリー
時 1月12日(土)～14日(日)午前10時～午後3時
¥ 700円
申 時間内に同クラブハウスへ
お 花のデニッシュと動物あんパン教室
時 1月12日(土)～14日(日)午後1時、2時30分
定 各18人(先着順)
¥ 500円
申 当日午前9時30分から同クラブハウスへ
シ ルバーアクセスサリ教室
時 1月19日(土)・20日(日)午前10時から
講 近藤祐子氏(日本ジュウリーデザイナー協会正会員)
定 各50人(当日先着順)
¥ 1500円から
寄 せ植え講座「アイアンを使用しての花飾り」
時 2月8日(金)午前10時
講 野正美保子氏(RHSJコンテナガーデンングマスター)
定 20人(先着順)
¥ 3500円
申 1月5日(土)午前9時30分から同クラブハウスへ
フ ォトマスターEXによる写真講座「すくめた首と寒空」
時 2月8日(金)・22日(金)午前10時(全2回)
講 鶴田郁夫氏(フォトマスターEX)
定 20人(先着順)
¥ 2300円
申 1月5日(土)午前9時30分から同クラブハウスへ

INFORMAÇÕES ÚTEIS

USEFUL INFORMATION

デンパーク市民特別入園券を利用してください

日本語の記事は5ページをご覧ください。

UTILIZEM OS INGRESSOS DE ENTRADA GRATUITA PARA O DENPARK

Os ingressos para entrada gratuita no DENPARK estão disponíveis na página 5 deste informativo. Cada ingresso equivale a entrada de 2 pessoas. O prazo limite para utilização dos mesmos é até o dia 31 de março. Não deixem de utilizar! **INFORMAÇÕES:** junto ao DENPARK pelo telefone: 92-7111.

Free tickets for DENPARK

Two free tickets for DENPARK are printed on page 5 in this City Info. A maximum of two guests will be allowed to enter with each ticket. The tickets are valid until March 31st, 2013.

Inquiries: DENPARK (tel.: 92-7111)



もちつき体験会、もちの振る舞い

日本語の記事は18ページをご覧ください。

PARTICIPEM DO EVENTO MOCHITSUKI E MOCHI NO FURUMAI

DATA: 13 de Janeiro, As 13:00 e 14:00;
PROGRAMAÇÃO: os participantes participarão do *mochitsuki* e ganharão *omochi*;
PÚBLICO ALVO: crianças abaixo do nível primário;
VAGAS: 20 pessoas (definidas por ordem de inscrição);
OUTROS: 10 minutos antes do início do evento serão distribuídas senhas. Na data, haverá distribuição de *Oshiruko* gratuitamente a partir do 12:30;
INFORMAÇÕES: podem ser adquiridas no Mermaid Palace pelo telefone: 92-7351.

Making and tasting Mochi at Mermaid Palace

When: Sunday, January 13th, at 1:00 p.m. and 2:00 p.m.
Events: There will be *Mochi-tsuki* (making rice cakes) experience and you can taste it afterword.
Candidates: Elementary school children and younger

※申し込みや問い合わせは、日本語でお願いします。

Capacity: 20 people (first come first served)
Notes: Numbered tickets will be distributed 10 minutes prior to the event. There will be free *Oshiruko* (sweet soy bean porridge) at 12:30
Inquiries: Mermaid Palace (tel.: 92-7351)



冬期子ども日本語教室

日本語の記事は19ページをご覧ください。

CURSO DE LÍNGUA JAPONESA PARA CRIANÇAS NO PERÍODO DE INVERNO

DATA: 17 e 24 de Fevereiro, 3, 10, 17 e 24 de Março das 10:00 às 11:30, totalizando 6 aulas;
LOCAL: *Shimin Kaikan*;
CONTEÚDO: as aulas serão sobre conversação necessária para utilizar na escola e no dia-a-dia;
PÚBLICO ALVO: podem se inscrever crianças estrangeiras que frequentam as escolas de primário da cidade e crianças que os Pais poderão fazer o transporte de ida e volta (incluindo crianças que tenham suas raízes no exterior).
VAGAS: 15 pessoas (caso o número de inscritos exceda o de vagas será realizado sorteio);
TAXA: 300 ienes;
INSCRIÇÕES: 7 de Janeiro á 1º de Fevereiro das 8:30 às 17:15 (exceto sábados, domingo e feriados) junto ao Departamento de Colaboração Mútua entre Cidadãos (*Shimin Kyodouka*) pelo telefone: 71-2218.

Winter Japanese Class for Children

Learning Japanese conversation that can be used in schools and daily life for children.
When: Sundays on February 17th, 24th, March 3rd, 10th, 17th and 24th, 10:00 a.m. to 11:30 a.m. (6 classes)
Where: *Shimin Kaikan* (Anjo Civic Hall)
Candidates: Foreign children who go to elementary schools in Anjo, including children who have foreign background. Their parents or guardians must bring the children to/from the venue.
Capacity: 15 people (There will be a lot if the applications exceed.)

※ Inscrições e informações somente em japonês

Português

English

外国語の情報ボックス

Cost: 300 yen
Applications: will be accepted at *Shimin Kyodo Ka* (tel.: 71-2218) at Anjo City Hall from January 7th to February 1st (except for Saturdays, Sundays and the national holidays), from 8:30 a.m. to 5:15 p.m.



外国人のための日本料理教室

日本語の記事は19ページをご覧ください。

AULA DE CULINÁRIA PARA ESTRANGEIROS

DATA: 26 de Janeiro do 12:00 às 15:00;
LOCAL: Centro Cultural;
CONTEÚDO: os alunos aprenderão como fazer sopas e arroz cozido, explicações sobre a separação do lixo;
PÚBLICO ALVO: estrangeiros residentes ou trabalhadores do município acima dos 12 anos de idade;
VAGAS: 24 pessoas (vagas definidas por ordem de inscrição);
TAXA: 500 ienes;
TRAZER NA DATA: avental e toalha;
INSCRIÇÕES: de 7 á 18 de Janeiro das 9:00 às 17:00 (exceto do dia 12 ao dia 14 feriado), entre em contato com a Associação de Intercâmbio Internacional do município pelo telefone: 71-2260.

Japanese Cooking Workshop

Try making *Takikomi Gohan* (mixed rice) and soup, and learn how to sort/recycle trash. The lecture will be given in easy Japanese.
When: Saturday, January 26th, from 12:00 to 15:00
Where: *Bunka Center* (Anjo Culture Center)
Candidates: Foreigners who reside/work in Anjo, applicants must be older than age 12.
Capacity: 24 people (in order of applications)
Costs: 500 yen (to cover the ingredients)
What to bring: An apron and a towel
Applications: will be accepted from January 7th through 18th (from 9:00 a.m. to 5:00 p.m., except for Saturdays, Sundays and the national holidays) at Anjo International Association (tel.: 71-2260) at Anjo City Hall

※ Applications and inquiries will be in Japanese.



時期間・日時 **¥**費用・受講料など
場場所 **持**持ち物
内内容 **他**その他
調講師・指導 **申**申し込み方法など
対対象・資格 **問**問い合わせ先
定定員・募集人数
なお、**対**どなたでも、**特**特になし、**¥**無料の場合は記載を省略しています。

東日本大震災義援金 ありがとうございます

11月30日までに市社会福祉協議会に寄せられた義援金は9739万4519円です。
11月16日～30日受け付け分／敬称略
居酒屋あひる、エコネットいけうら、東山中学校同窓会 8組、募金箱への多数の寄付者
問市社会福祉協議会総務課 (☎77) 2941)

西三河都市計画生産緑地地区の変更

本紙昨年9月15日号でお知らせした「西三河都市計画生産緑地地区」を、昨年12月25日付けで変更しました。
問都市計画課 (☎71) 2243)

人口・世帯			()内は前月比
〈平成24年12月 1 日現在〉			
総人口	18万2619人	(+74)	
男性	9万3538人	(+12)	
女性	8万9081人	(+62)	
世帯数	6万9299世帯	(+50)	
昨年11月の火災・救急			
火災	2件	(うち建物 2件)	
救急	580件	(うち急病372件)	
昨年11月の犯罪・事故			(年間累計／前年対比)
刑法犯	218件	(2428件／－113)	
交通事故	557件	(6561件／－ 77)	
負傷者	96人	(1345人／＋ 2)	
死者	0人	(4人／± 0)	

交通指導員(甲種)を募集

内小学生登下校時の街頭交通指導、交通安全教室など
勤務日時→学校休業日を除く午前7時30分～午後4時30分のうち1日5時間以内 **賃金**→月額12万7000円(採用から6カ月は12万円) **選考**→面接(2月6日㈪)採用→4月1日(月)から
対昭和48年4月2日以降生まれで、普通自動車運転免許証を有し、原付バイクの運転ができる人
定若干名
申1月18日(金)～25日(金)午前8時30分～午後5時15分(19日(土)・20日(日)を除く)に、写真付きの履歴書を市民安全課 (☎71) 2219)へ
※提出書類は返却しません。

スポーツセンタープールの休館

設備の安全点検・換水清掃のため休館します。(アリーナ、トレーニングルームは通常営業)
時2月1日(金)～14日(木)
問市スポーツセンター (☎75) 3545)

技術・技能専門校入校者を募集

問市商工課 (☎71) 2235)
名古屋高等技術専門校
内募集科目・期間→建築総合科(2年)、電気電子制御コース(1年)、機械加工コース(1年) **選考**→2月15日(金)
対18～30歳で、高等学校および大学卒業予定者など
定各30人
¥入校検定料、授業料など
他見学会(1月26日(土)あり)
申1月4日(金)～2月5日(火)に名古屋高等技術専門校 (☎052(917)6711)へ
愛知建連技能専門校
内訓練日時→月3・4回(出)午前9時～午後5時 **科目・期間**→木造建築課(3年)、造園科(3年)、建築板金科(2年)、左官・タイル施工科(2年)
対事務所に職業訓練指導員が在籍し、上記の訓練科目に該当する職種にっている30歳以下の人
※事業主が県建設職業訓練協議会の会員であること。
¥入校金など(事業主が負担)
申3月29日(金)までに、願書を事業所経由で愛知建連技能専門校(碧南市／☎41)4523)へ
※願書は同校で配布。

市営住宅入居者(抽選型)募集

申事前に入居資格を確認し、1月7日(月)～11日(金)午前8時30分～午後5時15分に直接建築課 (☎71) 2240)へ

住宅名	部屋番号	建設	間取り	家賃(月額)
咲付(上条町)	202	平成7年	3DK	2万5900～5万900円
	207			
池浦(池浦町)	C309	平成14年	2DK	2万2600～4万4400円

※池浦のみ単身での申し込み可。単身の申し込みには、認め印が必要。

心当たりのある人は連絡を

昨年10月28日午前6時18分ごろ、浜富町の娯楽施設の敷地内で倒れた男性が発見され、その後、意識不明のまま死亡が確認されました。警察署の調べでも身元が不明で、身柄引き取り者がありません。心当たりの人は連絡してください。

内特徴→40～50歳くらいの男性。身長166センチの中肉。頭髪は短め 衣服→灰色の作業服ベスト、青色長袖ポロシャツ、青色ノースリーブシャツ、薄緑色作業ズボン、薄緑色布ベルト、灰色格子柄トラックスパンツ 所持品→現金、黒色の長財布、携帯電話、たばこ、ライター、サングラス、茶色の帽子、黒色の運動靴、労働衛生法による技能講習修了証、安全衛生資格証など

問社会福祉課 (☎71) 2224)

愛知県特定(産業別)最低賃金の改正

昨年12月16日に、県内の産業別最低賃金を下表のとおり改正しました。詳しくは、愛知労働局ウェブサイトに掲載しています。

業種	時間額
製鉄業、製鋼・製鋼圧延業、鋼材製造業	874円
はん用機械器具、生産用機械器具、業務用機械器具製造業	849円
電子部品・デバイス・電子回路、電気機械器具、情報通信機械器具製造業	815円
輸送用機械器具製造業	854円
計量器・測定器・分析機器・試験機、光学機械器具・レンズ、時計・同部分品製造業	804円
各種商品小売業	792円
自動車(新車)小売業(従来の自動車(新車)、自動車部分品・付属品小売業から分離したもの)	836円

※自動車部分品・附属品小売業の最低賃金は、時間額800円を据え置き。

問刈谷労働基準監督署 (☎21) 4885)、市商工課 (☎71) 2235)